Colgate®

powered by OMRON

ProClinical™ **C250**

INSTRUCTION MANUAL
BETJENINGSVEJLEDNING
ANVÄNDARMANUAL
BRUKSANVISNING
KÄYTTÖOHJE

PROCLINICAL™ C250

INSTRUCTION MANUAL / BETJENINGSVEJLEDNING ANVÄNDARMANUAL / BRUKSANVISNING / KÄYTTÖOHJE

TABLE OF CONTENTS / INDHOLDSFORTEGNELSE / INNEHÅLLSFÖRTECKNING / INNHOLDSFORTEGNELSE / SISÄLTÖ

ENGLISH

PAGE 2 ENJOY YOUR BRUSH
PAGE 3 IMPORTANT SAFEGUARD
PAGE 4 QUICK START
PAGE 5 BATTERY REMOVAL FOR RECYCLING
PAGE 5 TROUBLESHOOTING
PAGE 5 WARRANTY

DANSK

PAGE 6 TILLYKKE MED DIN NYE PROCLINICAL™ C250 ELTANDBØRSTE
PAGE 7 VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER
PAGE 8 KVIKSTART
PAGE 9 FJERNELSE AF BATTERI OG BORTSKAFFELSE
PAGE 9 FEJLFINDING
PAGE 9 GARANTI

SVENSKA

PAGE 10 NJUT AV DIN NYA PROCLINICAL™ C250 ELTANDBORSTE
PAGE 11 VIKTIGA SÄKERHETSÅTGÄRDER
PAGE 12 SNABBSTART
PAGE 13 BORTTAGNING AV BATTERI OCH AVYTTRING
PAGE 13 FELSÖKNING
PAGE 13 GARANTI

NORSK

PAGE 14 GRATULERER MED NY TANNBØRSTE
PAGE 15 VIKTIGE SIKKERHETSTILTAK
PAGE 16 HURTIGSTART
PAGE 17 FJERNING OG AFSKAFFELSE AV BATTERIET
PAGE 17 FEILSØKING
PAGE 17 GARANTI

SUOMI

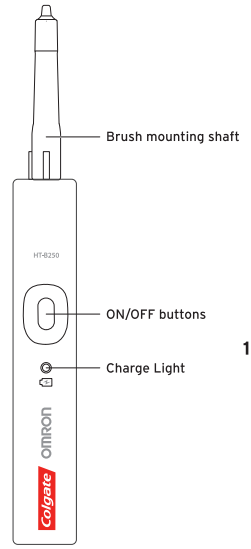
PAGE 18 ONNEA UUDESTA HARJASTASI
PAGE 19 TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA
PAGE 20 PIKAOPAS
PAGE 21 AKUN POISTO JA HÄVITYS
PAGE 21 VIANETSINTÄ
PAGE 21 TAKUU

ENJOY YOUR BRUSH

It has a unique cleaning action, combining up-down and side-to-side strokes, for healthier teeth and gums.
Please follow all instructions. Save for future use.

ENGLISH

PARTS



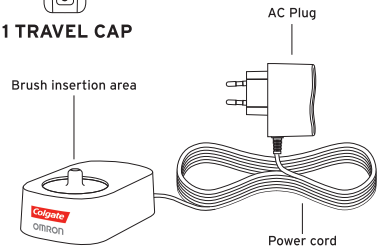
1 HANDLE



1 TRAVEL CAP

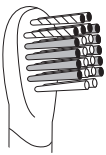


1 TRIPLE CLEAN HEAD



1 CHARGER

REFILL BRUSH HEADS



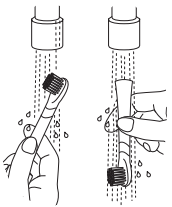
TRIPLE CLEAN

Cleans in 3 ways

- Spiral bristles help to remove surface stains.
- Tapered outer bristles clean deep along the gum line.
- Inner bristles remove plaque from tooth surfaces.

Replace with a new Colgate® ProClinical™ Refill brush head **every 3 months.**

CLEANING BRUSH AND CHARGER



- Wash brush head with water.
- Wipe handle and charger with damp cloth.
- Dry handle and charger completely before putting-back handle in charger.
- Never put charger in water.

IMPORTANT SAFEGUARDS

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

For concerns contact Colgate Consumer Affairs. Basic safety precautions should always be followed including the following:

DANGER

- Do not place or store product where it can fall or be pulled into a tub or sink.
- Do not place in or drop into water or other liquid.
- Do not reach for a product that has fallen into water. Unplug immediately.
- Do not touch the AC adaptor with wet hands.
- AC adaptors should always be completely dry when connecting to power.

WARNING

- The Supply Cord cannot be replaced. If the cord is damaged the appliance should be scrapped.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Use the toothbrush with brush heads and charger provided by manufacturer only.

- Use this product only for its intended use described in this manual.
- UK (only) supply connection: Type C plug provided is intended for use in a Shaver Socket. It is not suitable for connection to a UK mains socket unless used with an approved (e.g. BSI or ASTA) FUSED Converter Plug with a 3A max fuse or Shaver Adaptor with a 1A fuse.
- Use charger only within rated capacity of outlets or voltages specified.
- Do not use outdoors.
- Keep product away from heated surfaces.
- No user serviceable parts. Do not disassemble the handle except for battery disposal, as it may cause personal injury or device failure.
- Stop using this product if it is damaged in any way (cord, plug, brush head, toothbrush handle, charger, and/or AC adaptor).
- Not for children under 3. Keep out of reach of small children.
- If after using this toothbrush, you experience excessive bleeding or if bleeding continues to occur after a week of use, please contact your dentist as it may be an indication of a more serious oral care issue.
- If you are undergoing treatment for any oral care condition, consult your dental professional prior to use.

CAUTION

- For energy saving purposes, charge the main unit only when the battery level is too low. When not in use, keep the charger unplugged from the socket.
- When taking out the battery for disposal, use caution not to short the positive (+) and negative (-) terminals.

ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

The Colgate® ProClinical™ electric toothbrush complies with all standards regarding electromagnetic fields. It is safe to use if handled properly according to the instructions provided in this manual. If you have a pacemaker or an implanted device, consult your physician and the device manufacturer prior to use.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

1 QUICK START

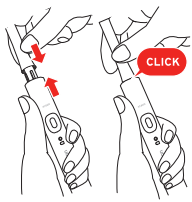


CHARGE

- Put handle into charger.
- Plug into outlet for 10 hours to ensure a full charge. (Adaptor may be required, not provided.)
- **Light** on handle is **red** when charging.

ENGLISH

2

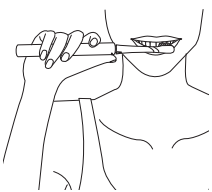


ATTACH BRUSH HEAD

- **Slide brush head** onto handle.
- Match **grooves**.
- Push until you feel a click.

Replace with a new Colgate® ProClinical™ Refill brush head **every 3 months.**

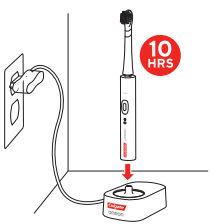
3



BRUSH

- Wet brush, apply toothpaste. Put brush in mouth; press **ON**.
- **Move** brush **slowly** over teeth.
- **Brush** pivots from **side-to-side** to **up & down**. **Cleans between** and **behind teeth, molars,** and along the **gum line**.
- **Timer** alerts every **30** seconds to brush different area of mouth.
- **Brush stops** after **2 minutes.**
  Rinse brush. Wipe or shake off water.

4



CHARGE

- Charge Lights up **RED** when charging.
- After the battery is fully charged, the Charge Light turns off.
- Leave charger unplugged between charges.
- Place charger on a flat surface (not carpet) away from the sink or any water.

BATTERY REMOVAL FOR RECYCLING

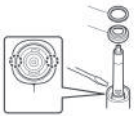
The Colgate® ProClinical™ Electric Toothbrush comes with a rechargeable battery which lasts the lifetime of the toothbrush. Batteries are not replaceable.

Ni-MH

REMOVE BATTERY BEFORE DISPOSAL

Remove recyclable rechargeable battery in compliance with environmental regulations before disposing of toothbrush. Do not open handle unless permanently disposing **(will void warranty)**.

TO REMOVE BATTERY FROM HANDLE:



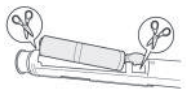
1. Remove the ring cover and rubber seal using a thin flathead screwdriver at dashed locations indicated.



2. Put on refill and turn anticlockwise (counterclockwise) until refill and stem release the snap-fit lock. Pull off stem.



3. Holding the connector rod, slowly pull out the internal assembly.



4. Cut and break off lower housing holding charge coil to expose bottom tab of battery. Cut bottom battery tab. Lift up battery and cut top tab. Cover both terminals with tape to prevent shorting.

ENGLISH

CORRECT DISPOSAL

Do not throw away this product with normal household waste at the end of its life. Always remove battery before discarding. Please use a return collection system to ensure responsible and environmentally safe recycling of the device and the battery.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	LIKELY CAUSE	SOLUTION
Tickling sensation while brushing	It is normal to experience a slight tickling sensation when you first start using this brush.	After a week you will become more accustomed to this brush and the sensations will diminish.
Brush head rattles or is unstable in use	Brush head is not correctly attached to the handle.	Re-attach brush head by matching grooves and push until you feel a **click**.
Slow or no movement	Battery level is too low.	Place in charger and charge for 10 hours before use.
Toothbrush and charger are warm	It is normal for the brush and charger to slightly warm while charging.	N/A
Charge indicator light does not light up when brush is placed in charger	Charger is not properly plugged in or outlet has no power.	Check that the charger is properly plugged in and socket is live.
Toothbrush is charged but loses power after a short time of use	For first time use or use after a long period of not using, the battery requires 10 hours of charge.	Place in charger and charge continuously for 10 hours.

If your problem is not solved by the suggestions above, please contact your Colgate Consumer Affairs Centre, 00-800-321-321-32.

30 DAY MONEY BACK GUARANTEE

Try Colgate® ProClinical™ toothbrush for 30 days from date of purchase. If you are not satisfied with this product, return the product within 45 days of purchase for a refund of the purchase price (shipping and handling excluded). You must return the product in its original box with all contents: handle, refill brush heads, charger, travel case (if applicable), together with the original cash register receipt showing this product was purchased in the United Kingdom or Republic of Ireland. Please allow 4-6 weeks for handling. For further details, please contact Colgate Consumer Affairs Centre, 00-800-321-321-32 (free from land lines). Consumers have statutory rights under applicable national laws relating to the sale of consumer products which are in no way affected by the above.

WARRANTY

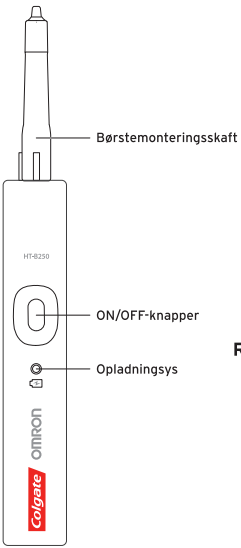
Colgate-Palmolive UK Limited grants a 2 year warranty on this product from the date of purchase within the United Kingdom or Republic of Ireland. Within the warranty period, we will repair or replace the product (the choice of whether to repair or replace being ours) in the unlikely event of failure or defects resulting from faults in materials or manufacturing. Following any replacement, the warranty will continue from the date of original purchase only. This warranty does not cover brush heads, or any damage due to improper use (any use not in accordance with the User Manual Instructions and Warnings) or normal wear or use.
To obtain service within the warranty period, please contact Colgate Consumer Affairs Centre, 00-800-321-321-32.

TILLYKKE MED DIN NYE ProClinical™ C250 ELTANDBØRSTE

Den har en **unik børsteteknik**, der **bevæger** sig i flere **retninger**, for sundere tænder og tandkød.
Vær venlig at følge brugsanvisningen. **Gem den for fremtidigt brug.**

DELE

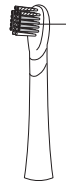
DANSK



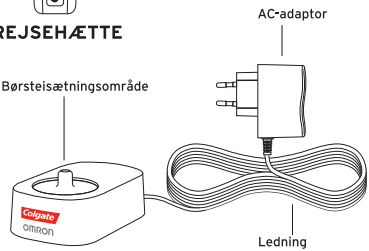
TANDBØRSTEHÅNDTAG



REJSEHÆTTE

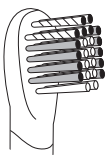


1 TRIPLE CLEAN-BØRSTEHOVED



1 OPLADER

REFILL-BØRSTEHOVEDER

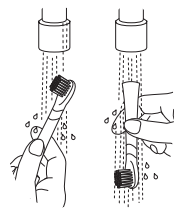


Rengør på 3 måder

- Spirale børstehår hjælper med at fjerne misfarvninger.
- Koniske ydre børstehår rengør dybt langs med tandkødsranden.
- De midterste børstehår fjerner plak fra tandoverfladen.

Udskift med et nyt Colgate® ProClinical™ -børstehoved **hver 3. måned.**

RENGØRING AF BØRSTE OG OPLADER



- Vask børstehovedet med vand.
- Tør håndtag og oplader af med en fugtig klud.
- Tør håndtag og oplader af, så de er helt tørre, før du sætter håndtaget tilbage i opladeren.
- Læg aldrig opladeren i vand.

VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

LÆS ALLE INSTRUKTIONERNE FØR BRUG

For yderligere information kontakt da Colgate forbrugerservice. Grundlæggende sikkerhedsregler bør altid følges, inklusiv følgende:

FARE

- Placer og opbevar ikke produktet, hvor det kan falde eller blive skubbet ned i et badekar eller en håndvask.
- Placer ikke produktet i vand, og lad det ikke falde i vand eller andre væsker.
- Ræk ikke ud efter en oplader, der er faldet i vand eller væske. Tag det straks ud af strømstikket.
- Rør ikke AC-adaptoren med våde hænder
- AC-adaptoren skal altid være helt tør når du tilslutter den.

ADVARSEL

- Ledningen kan ikke udskiftes. Hvis ledningen er skadet skal apparatet smides ud.
- Denne tandbørste kan bruges af børn fra 8 år og over og af personer med reduceret fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de har fået supervision eller instruktion om brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Brug kun tandbørsten med børstehoveder og oplader fra producenten.

- Brug kun dette produkt til som det beskrives i denne manual.
- Strømforsyning: 220-240V se bunden af opladeren for yderligere information.
- Apparatet må ikke bruges udendørs.
- Holdes væk fra varme overflader.
- Brug kun produktet som tiltænkt og beskrevet i denne brugsvejledning.
- Ingen dele kan serviceres af brugeren selv. Forsøg ikke at skille børsten ad, medmindre batteriet skal smides ud, da det kan medføre personskade eller fejl i tandbørstens funktionalitet.
- Brug ikke produktet, hvis det på nogen måde er beskadiget (ledning, stik, børstehovede, tandbørstehåndtag, oplader og/eller AC-adaptor)
- Ikke for børn under 3 år. Holdes uden for små børns rækkevidde.
- Hvis du, efter du har brugt tandbørsten, oplever blødning, eller hvis der stadig forekommer blødning efter en uge, så kontakt din tandlæge, da det kan være tegn på et mere alvorligt problem i mundhulen.
- Hvis du lider af sygdomme i mundhulen, skal du kontakte din tandlæge, inden du begynder at bruge tandbørsten.

FORSIGTIG

- For at spare energi bør hovedenheden kun oplades, når batteriniveauet er for lavt. Når den ikke er i brug, skal opladeren tages ud af stikkontakten.
- Når batteriet skal bortskaffes, så pas på ikke at kortslutte de positive (+) og negative (-) kabelsko.

ELEKTROMAGNETISK KOMPATIBILITET

Den elektriske tandbørste fra Colgate® ProClinical™ opfylder alle standarder vedrørende elektromagnetiske felter. Den er sikker at bruge, hvis den håndteres i overensstemmelse med de instrukser, der er givet i denne vejledning. Hvis du har pacemaker eller andre implantater, skal du kontakte din læge eller fabrikanten af apparatet, før du begynder at bruge tandbørsten.

GEM DENNE BRUGSVEJLEDNING

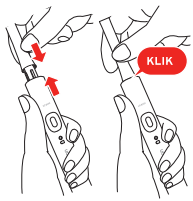
1 KVIKSTART



OPLADNING

- Sæt håndtaget i opladeren.
- Sæt den i stikkontakten i **10 timer** for at sikre fuld opladning.
- **Lyset** på håndtaget er **rødt**, mens den lader op.

2

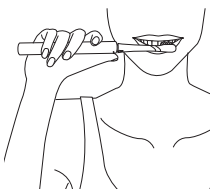


SÆT BØRSTEHOVEDET PÅ

- **Sæt børstehovedet** på håndtaget,
- Match **rillerne.**
- Drej, indtil du mærker et **klik.**

Udskift med et nyt Colgate® ProClinical™ børstehoved **hver tredje måned.**

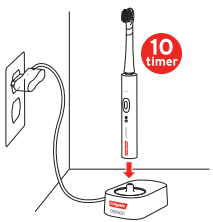
3



BØRSTE

- Gør børsten våd, og påfør tandpasta. Tag børsten i munden, og tryk på **ON**.
- **Bevæg** børsten **langsomt** over tænderne.
- **Børsten** "vibrerer" fra **side-til-side** til **op og ned. Rengør mellem** og **bag tænderne, kindtænderne** og langs med **tandkødsranden.**
- **Der lyder en timeralarm** for hvert **30.** sekund for at give signal til at der skal børstes på et nyt område i munden.
- **Børsten stopper** efter **2 min.**
  Skyl børsten. Tør den eller ryst vandet af.

4



OPLADNING

- Indikator lyser **RØDT** ved opladning
- Når batteriet er fuldt opladet slukker indikatorlyset
- Tag laderen ud af stikket mellem opladningerne.
- Placer opladeren på en jævn overflade (ikke på et tæppe) væk fra vasken og nogen form for vand.

FJERNELSE AF BATTERI TIL AFLEVERING PÅ GENBRUGSSTATION

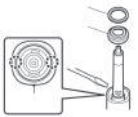
Den elektriske tandbørste Colgate® ProClinical™ leveres med et genopladeligt batteri der holder tandbørstens levetid. Batterierne er ikke udskiftelige.

Ni-MH

FJERN BATTERIET FØR BORTSKAFFELSE

Fjern det genopladelige batteri i overensstemmelse med miljøbestemmelserne, inden tandbørsten bortskaffes. Åbn ikke håndtaget, medmindre tandbørsten skal kasseres permanent **(garantien annulleres).**

SÅDAN FJERNES BATTERIET FRA HÅNDTAGET:



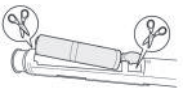
1. Fjern ringen og gummiforseglingen med en tynd fladhovedet skruetrækker på de markerede steder.



2. Sæt et børstehoved på og drej mod uret indtil børstehoved og stilk frigør "snap-fit" låsen. Træk håndtaget af.



3. Mens du holder håndtaget, trækker du stille og roligt den indre del ud.



4. Klip og bryd den nedre afdækning for at komme ind til batteriet. Klip nederste batteritab. Løft batteriet og klip øverste tab. Sæt tape på batteriets ender for at forhindre kortslutning.

DANSK

KORREKT BORTSKAFFELSE

Kassér ikke dette produkt sammen med husholdningsaffaldet. Fjern altid batteriet, før tandbørsten kassereres. Brug indsamlingssystemet på genbrugspladsen for at sikre at både batteri og tandbørste bortskaffes på en miljømæssig forsvarlig måde.

FEJLFINDING

PROBLEM	SANDSYNLIG ÅRSAG	LØSNING
En kildende fornemmelse under tandbørstningen	Det er normalt at opleve en let kildende fornemmelse, når du begynder at bruge børsten.	Efter en uges tid er du blevet vant til tandbørsten, og fornemmelsen bliver mindre.
Børstehovedet rasler eller kører ustabilt	Børstehovedet er ikke sat korrekt på håndtaget.	Sæt børstehovedet på igen, idet rillerne skal matche, og drej indtil du mærker et klik.
Langsom eller ingen bevægelse	Batteriniveauet er for lavt.	Sæt den i opladeren, og lad den oplade i 10 timer før brug.
Tandbørste og oplader er varme	Det er normalt, at børste og oplader er lidt varme under opladning.	N/A
Opladnings-indikatorlyset tændes ikke, når børsten er placeret i opladeren	Opladeren er ikke sat korrekt i stikket, eller også der er ingen strøm på stikkontakten.	Kontrollér, at opladeren sidder korrekt i stikket, og at der er strøm på kontakten.
Tandbørsten oplades, men taber strøm efter meget kort tid i brug	Hvis det er første gang tandbørsten bruges, eller hvis den ikke har været brugt i lang tid, så skal batteriet oplades i 10 timer.	Placer håndtaget i opladeren, og lad den oplade uafbrudt i 10 timer.

Hvis problemet ikke løses af ovennævnte forslag, kan du kontakte Colgate Forbrugerservice på telefon (+45)80607000.

30 DAGES TILFREDSHEDSGARANTI

Prøv tandbørsten Colgate® ProClinical™ i 30 dage fra købsdatoen. Hvis du ikke er tilfreds med produktet, får du pengene tilbage. For at få pengene tilbage skal du returnere din Colgate® ProClinical™ inden 45 dage fra købsdatoen (fragt ikke inkluderet). Du skal returnere produktet i den originale æske med alt indhold: håndtag, refill-børstehoveder, oplader, rejseetui (hvis relevant), sammen med den originale købskvittering, der viser, at produktet er købt i Danmark. Forvent 4-6 uger til ekspedition. Du finder den nærmeste returadresse på www.ColgateProClinical.dk. For yderligere detaljer kan du kontakte Colgate Forbrugerservice på: 80607000.
Forbrugere har rettigheder i henhold til nationale love knyttet til salg af forbrugerprodukter, hvilket på ingen måde påvirkes af ovenstående.

GARANTI

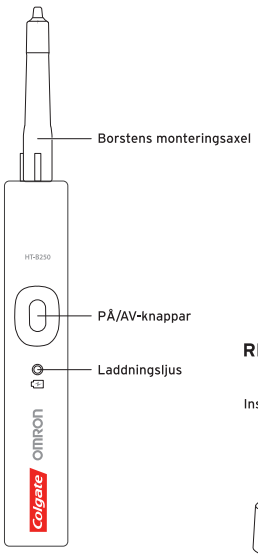
Colgate-Palmolive giver 2 års garanti på dette produkt fra købsdatoen i Danmark. Inden for garantien reparerer eller udskifter vi produktet (valget om den skal repareres eller udskiftes er Colgate- Palmolives), såfremt der er fejl eller defekter, der er opstået som følge af fejl i materiale eller ved produktionen. Efter en udskiftning fortsætter garantien fra den oprindelige købsdato. Garantien dækker ikke børstehoveder, skade som følge af forkert brug (brug, der ikke er i overensstemmelse med brugervejledning og advarsler) eller normal slitage.
For at få service inden for garantiperioden skal du kontakte Colgate Forbrugerservice på: 80607000.

NJUT AV DIN NYA ProClinical™ C250 ELTANDBORSTE

Den har en **unik rengöringsmetod** som **rör sig i alla riktningar** för friskare tänder och tandkött.
Var vänlig och följ alla instruktioner. **Spara för framtida bruk.**

SVENSKA

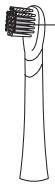
DELAR



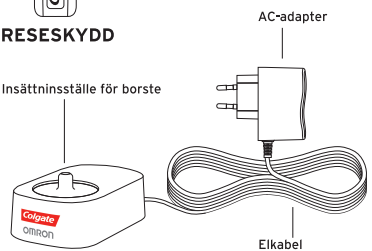
TANDBORSTSKAFT



RESESKYDD

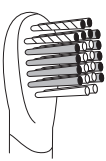


1 TRIPLE CLEAND BORSTHUVUD



1 LADDARE

REFILLBORSTHUVUDEN

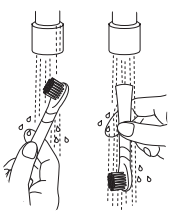


Renör på 3 olika sätt

- Spiralborstar hjälper till at polera bort fläcker.
- Koniske yttre borststrån rengör på djubet längs tandköttskanten.
- Inre borststrån tar bort plack från tandytan.

Erstatt med ett nytt Colgate® ProClinical™ Refill borsthuvud **var 3:e månad.**

RENGÖRING AV BORSTE OCH LADDARE



- Tvätta borsthuvudet med vatte
- Torka borsthandtag och laddare med en fuktig trasa.
- Torka av vattnet från borsthandtaget och laddaren innan du sätter tillbaka borsthandtaget i laddaren.
- Lägg aldrig laddaren i vatten.

VIKTIGA SÄKERHETSÅTGÄRDER

LÄS ALLA INSTRUKTIONER FÖRE ANVÄNDNING

För ytterligare information, kontakta Colgates konsumentkontakt. Grundläggande säkerhetsregler ska alltid följas, inklusive följande:

FARA

- Placera eller förvara inte produkten där den kan falla eller dras ner i ett badkar eller handfat.
- Placera inte produkten i vatten eller i annan vätska.
- Försök inte få tag på en produkt som har ramlat i vatten. Dra ut kontakten omedelbart.
- Rör inte AC-adaptern med våta händer.
- AC-adaptern ska alltid vara helt torr när du ansluter den till eluttaget.

VARNING

- Nätsladden får inte bytas ut. Om sladden blivit skadad bör apparaten kasseras.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatta fysiska, sensoriska eller psykiska förmågor eller brist på erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller har fått instruktion om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de medföljande riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Använd tandborsten endast med borsthuvuden och laddare som tillhandahålls av tillverkaren.

- Använd endast denna produkt som det beskrivs i denna manual.
- Använd endast inom angiven spänningsstyrka eller spänningar som anges på laddaren.
- Använd inte utomhus.
- Håll produkten borta från uppvärmd yta.
- Använd denna produkt endast för avsett ändamål som beskrivs i denna manual.
- Inga delar kan servas av användaren. Öppna handtaget endast när batteriet ska tas ut. I annat fall skada kan uppstå på person eller apparat.
- Sluta använda denna produkt om den är skadad på något sätt (sladd, stickkontakt, borsthuvud, borsthandtag, laddare och/eller AC adapter)
- Inte för barn under 3 år. Förvaras utom räckhåll för små barn.
- Om du efter användning av denna tandborste upplever kraftig blödning, eller om blödningen fortsätter efter en veckas användning, bör du kontakta din tandläkare eftersom det kan vara ett tecken på ett mer allvarligt problem.
- Om du genomgår behandling för någon munhåleåkomma bör du rådfråga din tandläkare eller tandhygienist före användning.

VARNING

- För att spara energi, ladda huvudenheten endast när batterinivån är för låg. När den inte används, ha laddaren urkopplad från vägguttaget.
- När batteriet avlägsnas för avfallshantering, se till att du inte kortsluter de positiva (+) och negativa (-) polerna.

ELEKTROMAGNETISK KOMPATIBILITET

Colgate® ProClinical™ eltandborste uppfyller alla standarder för elektromagnetiska fält. Den är säker att använda om den hanteras på rätt sätt i enlighet med instruktionerna i denna manual. Om du har en pacemaker eller en implanterad enhet bör du kontakta din läkare och tillverkaren av enheten före användning.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER

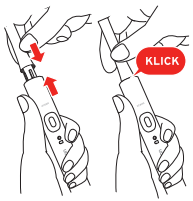
1 SNABBSTART



LADDNING

- Sätt borsthandtaget i laddaren.
- Koppla in laddaren i eluttaget under **10 timmar** för att säkerställa full laddning.
- **Handtagets** ljus är **rött** under laddningen.

2



SÄTT PÅ BORTSHUVUDET

- **Skjut borsthuvudet** på handtaget,
- Passa i **spåren.**
- Tryck tills du känner ett **klick.**

Ersätt med en ny Colgate ® ProClinical™ Refill borsthuvud var 3 månader.

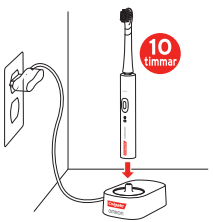
3



BORSTA

- Blöt borsten och applicera tandkräm. Sätt borsten i munnen och tryck på **ON** (PÅ).
- **Förflytta** borsten **långsamt** över tänderna.
- **Borsten** rör sig från **sida till sida** och **upp och ner** för att rengöra **mellan och bakom** tänder och längs **tandköttskanten.**
- **Timern** uppmanar dig var **30:e** sekund att borsta ett annat område i munnen.
- **Borsten stannar** efter **2 min. Skölj** borsten. Torka eller skaka bort vattnet.

4



LADDA

- Laddningsljuset är RÖTT under laddning.
- När batteriet är helt laddat, så släcks laddningsljuset.
- Lämna laddaren oansluten mellan laddningarna.
- Placera laddaren på plan yta (inte på en matta). Håll den på avstånd från handfat och vatten i alla former.

BORTTAGNING AV BATTERI FÖR ÅTERVINNING

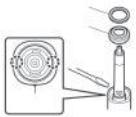
Colgate® ProClinical™ Eltandborste levereras med ett uppladdningsbart batteri som varar under tandborstens hela livslängd. Batterierna är inte utbytbara.

Ni-MH

TAG UR BATTERI FÖRE AVFALLSHANTERING

Ta bort återvinningsbara uppladdningsbara batteriet i enlighet med miljöregler innan du kasserar tandborsten.
Öppna inte borsthandtaget om inte tandborsten ska kasseras permanent **(upphäver garantin).**

ATT TA BORT BATTERIET UR HANDTAGET:



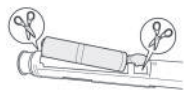
1. Tag bort ringkåpan och gummitätningen med hjälp av en tunn, platthuvad skruvmejsel på de streckade ställena.



2. Sätt på refillborsthuvudet och vrid moturs tills refillborsthuvud och skaft lossar från snäpplåset. Dra av skaftet.



3. Håll i vevstaken och dra långsamt ut den interna installationen.



4. Klipp och bryt av den nedre kåpan som håller laddningsspolen för att frilägga den nedre batterifliken. Klipp av den nedre batterifliken. Lyft upp batteriet och klipp av toppfliken. Täck båda batteripolerna med tejp för att förhindra kortslutning.

SVENSKA

KORREKT AVFALLSHANTERING

Släng inte denna produkt tillsammans med normalt hushållsavfall i slutet av dess livslängd. Tag alltid ur batteriet innan avyttring. Använd avfallsinsamling i ditt land för att säkerställa en ansvarsfull och miljösäker återvinning av enheten och batteriet.

FELSÖKNING

PROBLEM	SANNOLIK ORSAK	ÅTGÄRD
Kittlande känsla när du borstar	Det är normalt att uppleva en lätt kittlande känsla när du börjar använda denna borste.	Efter en vecka kommer du att bli mer van vid denna borste och den kittlande känslan kommer att avta.
Borsthuvudet skramlar eller är instabilt vid användning	Borsthuvudet är inte korrekt fäst vid handtaget.	Återmontera borsthuvudet genom att passa i spåren och tryck tills du känner ett **klick.**
Långsam eller ingen rörelse	Batterinivån är för låg.	Placera i laddaren och ladda under 10 timmar före användning.
Tandborste och laddare är varma	Det är normalt att borsten och laddaren kan värmas upp något under laddning.	N/A
Laddningsindikatorn lyser inte när borsten är placerad i laddaren	Laddaren är inte korrekt ansluten eller så saknar eluttaget spänning.	Kontrollera att laddaren är korrekt ansluten och att eluttaget har spänning.
Tandborsten laddar men förlorar kraft efter en kort tids användning	Vid första användning, eller vid användning efter en lång period av icke användning, behöver batteriet 10 timmars uppladdning.	Placera i laddaren och ladda kontinuerligt under 10 timmar.

Om problemet inte kan lösas med hjälp av förslagen ovan, kontakta Colgates konsumentkontakt på telefon 020-662200.

30 DAGARS PROVPERIOD

Prova Colgate ProClinical™ i 30 dagar från inköpsdatum. Om du inte är nöjd med denna produkt, returnera den inom 45 dagar från inköpsdatum för återbetalning av inköpspriset (frakt och hantering exkluderat). Du måste returnera i originalkartong med allt innehåll: borsthandtag, refiller, laddare, resefodral (om tillämpligt), tillsammans med det ursprungliga kassakvittot som visar att denna produkt är köpt i Sverige. Låt 4-6 veckor gå för hantering. För att hitta returneringsadressen närmast dig, besök www.ColgateProClinical.se för adressen i ditt land. Kontakta Colgate konsumentkontakt för ytterligare frågor på telefon 020-662200. Konsumenter har lagstadgade rättigheter enligt gällande nationella lagar rörande försäljning av konsumentprodukter som inte på något sätt påverkas av ovanstående.

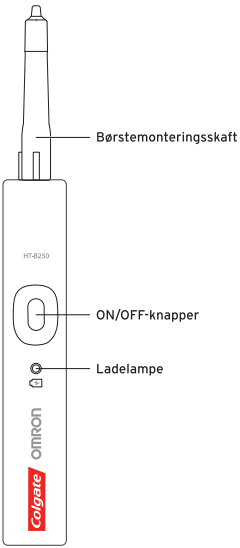
GARANTI

Colgate-Palmolive AB lämnar 2 års garanti på denna produkt från inköpsdatum i Sverige. Inom garantiperioden, reparerar eller byter vi ut produkten (vilket vi väljer) i den osannolika händelsen av fel eller defekter till följd av fel i material eller tillverkning. I händelse av utbyte av produkten kommer garantin fortsätta att gälla endast från inköpsdatum. Denna garanti täcker inte borsthuvuden, eller skador orsakade av felaktig användning (användning som inte är i enlighet med bruksanvisningen och varningar) samt normalt slitage.
För att erhålla service under garantiperioden, kontakta Colgates konsumentkontakt på 020-662200.

GRATULERER MED NY TANNBØRSTE

ProClinical C250 har en unik rengjøringseffekt som beveger seg i alle retninger for sunnere tenner og tannkjøtt.
Vennligst følg bruksanvisningen. **Ta vare på den for fremtidig bruk.**

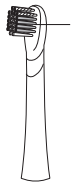
DELER



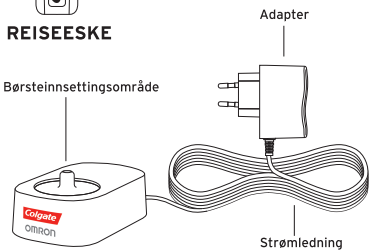
TANNBØRSTEHÅNDTAK



REISEESKE

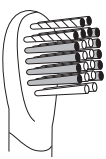


1 TRIPLE CLEAN-BØRSTEHODE



1 LADER

REFILL-BØRSTEHODER

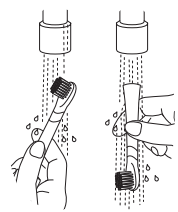


Rengjør på tre måter

- Spiralformede børstehår polerer vekk flekker.
- Koniske ytre børstehår rengjør i dybden langs kanten av tannkjøttet.
- Indre børstehår fjerner plakk fra tennenes overflate.

Erstatt med nytt Colgate® ProClinical™ Refill-børstehode **hver tredje måned.**

RENGJØRING AV BØRSTE OG LADER



- Vask børstehodet med vann.
- Tørk av håndtaket og laderen med en lett fuktet klut.
- Tørk håndtaket og laderen helt før du setter håndtaket tilbake i laderen.
- Laderen må ikke legges i vann

VIKTIGE SIKKERHETSTILTAK

LES ALLE INSTRUKSJONENE FØR BRUK

For henvendelser angående produktet, vennligst kontakt Colgate-Palmolives forbrukerservice. Grunnleggende sikkerhetsmessige forholdsregler bør alltid følges:

FARE

- Ikke plasser eller oppbevar dette produktet et sted hvor det kan falle eller bli dratt ned i et badekar eller en vask
- Må ikke legges eller slippes i vann eller andre væsker.
- Ikke ta tak i et produkt som har falt i vann. Trekk ut støpselet med en gang.
- AC-adapteret må ikke røres med våte hender
- AC-adaptere skal alltid være helt tørre når man tilslutter den.

ADVARSEL

- Ledningen kan ikkke erstattes. Hvis ledningen blir ødelagt skal produktet kastes.
- Dette produktet kan brukes av barn som er 8 år eller eldre og/eller personer med reduserte fysiske eller psykiske evner dersom de har fått grundig veiledning og informasjon om hvordan produktet skal håndteres samt blitt informert om de potensielle farene ved bruk. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn som er under oppsyn.
- Tannbørsten må bare brukes med børstehoder og lader som er levert av produsenten.

- Dette produktet må kun brukes til det bestemte formål som beskrevet i denne brukermanualen.
- Strømforsyning: 220-240v. Se bunnen av laderen for mer informasjon
- Må ikke brukes utendørs.
- Hold produktet unna varme overflater.
- Produktet må bare brukes til det formål det er beregnet på, som beskrevet i denne bruksanvisningen.
- Med unntak av ved batteriskift må håndtaket ikke deponeres da dette kan føre til personlig skade og/eller skade på produktet.
- Slutt å bruke dette produktet hvis det er skadet på noen måte (ledning, støpsel, børstehode, tannbørstehåndtak, lader og eller AC-adaptor)
- Ikke for barn under 3 år. Holdes utenfor små barns rekkevidde.
- Hvis du, etter bruk av tannbørsten, opplever større blødninger eller hvis det fortsatt forekommer blødninger etter en ukes bruk, vennligst kontakt din tannlege, da dette kan være en indikasjon på et mer alvorlig munnhygieneproblem.
- Hvis du lider av sykdommer i munnhulen, bør du kontakte tannlege før bruk.

FORSIKTIG

- För att spara energi, ladda huvudenheten endast när batterinivån är för låg. När den inte används, ha laddaren urkopplad från vägguttaget.
- Pass på så du ikke kortslutter de positive (+) og negative (-) polene når du tar ut batteriet.

ELEKTROMAGNETISK KOMPATIBILITET

Den elektriske tannbørsten Colgate® ProClinical™ oppfyller alle standarder med hensyn til elektromagnetiske felt. Den er trygg å bruke så lenge den håndteres riktig i henhold til instruksjonene i denne bruksanvisningen. Hvis du har operert inn en pacemaker eller et implantat, må du kontakte legen din og produsenten av enheten før bruk.

TA VARE PÅ BRUKSANVISNINGEN

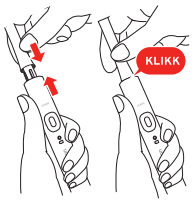
1 HURTIGSTART



LADE

- Sett håndtaket i laderen.
- Sett laderen i stikkontakten i **10 timer** for full opplading.
- **Lyset** på håndtaket lyser **rødt** når den lader.

2

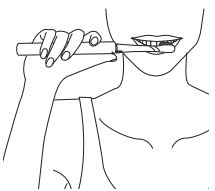


SETTE PÅ BØRSTEHODE

- **Sett børstehodet** på håndtaket,
- Tilpass sporene
- Trykk til du hører et **klikk.**

Bytt ut med et nytt Colgate® ProClinical™ børstehode **hver tredje måned.**

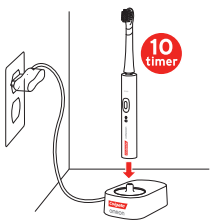
3



BØRSTE

- Fukt tannbørsten og ta på tannkrem. Ta tannbørsten i munnen og trykk på **ON**
- **Beveg** børsten **sakte** over tennene.
- **Børsten** beveger seg fra **side-til-side** og **opp-og-ned**. Den **rengjør mellom** og **bak tennene, jekslene**, og langs kanten av **tannkjøttet**
- **Tidtaker** varsler deg hvert **30.** sekund om at du skal huske å børste forskjellige områder i munnen.
- **Tannbørsten stopper** etter **2 minutter. Skyll** børstehodet. Tørk eller rist av vannet.

4



LADE

- Når batteriet er fullt oppladet skrur batterilyset seg av
- Koble laderen fra stikkontakten mellom hver gang du lader.
- Plasser laderen på en flat overflate (ikke på et teppe) vekk fra vask eller annet vann.

FJERNING AV BATTERI TIL RESIRKLUERING

Colgate® ProClinical™ elektrisk tannbørste kommer med et oppladbart batteri som varer tannbørstens levetid ut. Batteriet kan ikke skiftes.

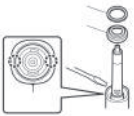
Ni-MH

FJERN BATTERIET FØR BORTSKAFFELSE

Fjern resirkulerbare, oppladbare batterier i samsvar med miljøkrav før du kasserer tannbørsten.

Ikke åpne håndtaket med mindre tannbørsten skal kasseres **(vil ugyldiggjøre garantien)**

SLIK FJERNER DU BATTERIET FRA HÅNDTAKET



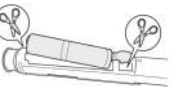
1. Fjern ringen og gummiforseglingen med en flathodet skrutrekker på de markerede stedene.



2. Sett børstehodet på og skru mot klokken inntil børstehodet og håndtaket frigjør "snap-fit" låsen. Trekk håndtaket av.



3. Mens du holder håndtaket drar du forsiktig den indre delen ut.



4. Klipp og bryd nedre del for å komme inn til batteriet. Klipp av nederste batteritab. Løft batteriet opp og klipp av øverste tab. Sett teip på batteriets ender for å forhindre at det kortslutter.

NORSK

KORREKT AVFALLSHÅNDTERING

Produktet må ikke kastes som vanlig husholdningsavfall. Fjern alltid batteriet før tannbørten kasseres. Vennligst benytt et lokalt returinnsamlingssystem for å sikre forsvarlig resirkluering av enheten og batteriet.

FEILSØKING

PROBLEM	SANNSYNLIG ÅRSAK	LØSNING
Kilende følelse mens du børster	Det er vanlig å oppleve en litt kilende følelse når du bruker tannbørsten de første gangene.	Etter en uke er du blitt mer vant til tannbørsten og følelsen vil forsvinne.
Børstehodet rister eller er ustabilt ved bruk	Børstehodet er ikke satt riktig på håndtaket.	Sett børstehodet på igjen ved å tilpasse sporene og trykk til du hører et klikk.
Treg eller ingen bevegelse.	Batterinivået er for lavt.	Sett tannbørsten i laderen og la den lade i 10 timer før bruk.
Tannbørsten og laderen er varme.	Det er normalt at tannbørsten og laderen blir litt varme under lading.	N/A
Ladelampen lyser ikke når tannbørsten settes i laderen.	Laderen er ikke koblet ordentlig til stikkontakten eller stikkontakten mangler strøm.	Sjekk at laderen er koblet ordentlig til stikkontakten og at det er strøm i stikkontakten.
Tannbørsten er ladet, men mister strømmen i løpet av kort tid.	Ved første gangs bruk eller etter en lengre periode uten bruk må batteriet lades i 10 timer.	Sett tannbørsten i laderen og lad i 10 timer i strekk.

Hvis problemet vedvarer etter at du har forsøkt forslagene over, vennligts kontakt Colgate-Palmolives forbrukerservice på 800 400 75

30 DAGERS RETURRETT

Prøv Colgate® ProClinical™ i 30 dager fra kjøpsdato. Hvis du ikke er fornøyd med produktet, kan du returnere det innen 45 dager fra kjøpsdato, i originalemballasjen med alt tilbehør: Håndtak, refill-børstehoder, lader, reiseetui (hvis aktuelt), sammen med originalkvitteringen, til Colgate for refusjon av kjøpesummen (uten frakt). Du må regne med en behandlingstid på 4-6 uker. Du finner din nærmeste returadresse på www.ColgateProClinical.no. Kontakt Colgate-Palmolives Kundeservice for detaljerte vilkår på 800 400 75. Forbrukeren har rettigheter i henhold til gjeldende nasjonale lover knyttet til salg av forbrukerprodukter som på ingen måte er berørt av det ovennevnte.

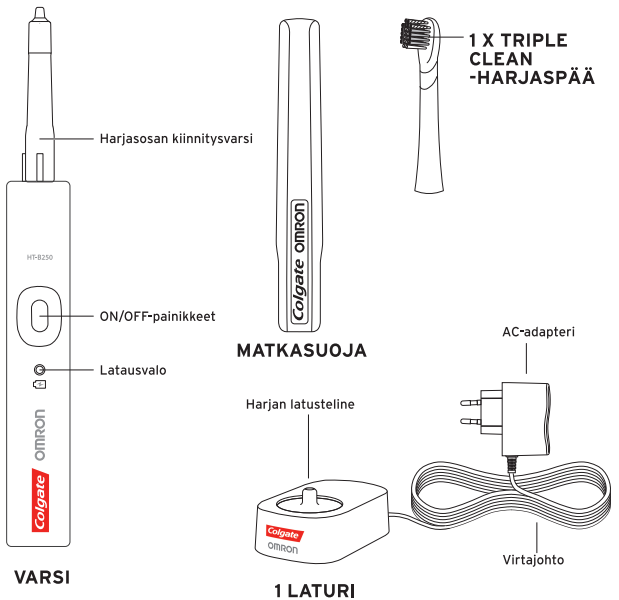
GARANTI

Dette produktet har to (2) års garanti fra kjøpsdato på dette produktet. I garantiperioden vil vi reparere eller erstatte produktet i tilfelle svikt eller mangler som skyldes feil i materialer eller fremstilling. Etter en utskiftning fortsetter denne garantien fra den opprinnelige kjøpsdatoen. Denne garantien dekker ikke børstehoder, skader forårsaket av feilaktig bruk i henhold til instruksjonene og avdvarslene i bruksanvisningen, eller normal slitasje.
For å få service i garantiperioden, vennligst kontakt Colgate Kundeservice på 800 400 75.

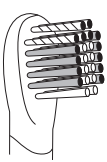
ONNEA UUDESTA HARJASTASI

Harjan ainutlaatuinen puhdistustoiminto liikuttaa harjaa kaikkiin suuntiin terveempien hampaiden ja ienten saavuttamiseksi. Noudata käyttöohjeita. **Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten.**

OSAT



VAIHDETTAVAT HARJASPÄÄT

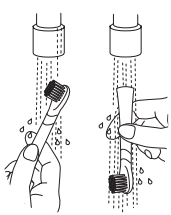


Puhdistaa 3:lla tavalla

- Kierteiset harjakset auttavat poistamaan pinnallisia värjäytymiä
- Suippenevat ulkoharjakset puhdistavat ienrajaa
- Sisemmät harjakset poistavat plakkia hampaiden pinnoilta

Vaihda Colgate® ProClinical™ harjaspää uuteen **joka 3. kuukausi.**

HARJAN JA LATURIN PUHDISTUS



- Huuhtele harjaspää vedellä.
- Pyyhi varsiosa ja laturi kostealla liinalla.
- Kuivaa varsiosa ja laturi huolellisesti ennen varsiosan liittämistä laturiin.
- Älä kastele laturia.

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

LUE KAIKKI OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ

Ongelmatilanteissa ota yhteyttä Colgate-Palmoliven kuluttajapalveluun. Normaaleja turvallisuuteen liittyviä varotoimia tulee aina noudattaa, mukaan lukien alla olevat ohjeet:

VAARA

- Älä sijoita laitetta paikkaan, josta se voi pudota lavuaariin tai kylpyammeeseen.
- Älä sijoita laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä koske laitteeseen, joka on pudonnut veteen. Irroita laite välittömästi sähköverkosta.
- Älä koske AC-adapteriin märillä käsillä.
- AC-adapterin tulee olla täysin kuiva, kun laite kytketään sähköverkkoon.

VAROITUS

- Virtajohtoa ei voi vaihtaa. Jos johto on vaurioitunut, ei laite ole enää käyttökelpoinen.
- 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset, henkilöt joiden fyysinen, sensorinen tai psyykkinen toimintakyky on alentunut sekä henkilöt joiden käyttökokemus ja tieto on puutteellista, voivat käyttää laitetta jos laitteen käyttöä valvotaan tai sen turvallisessa käytössä on ohjeistettu ja laitteen riskit tiedostettu. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Käytä laitteessa ainoastaan valmistajan hyväksymiä harjaspäitä ja laturia.

- Käytä tuotetta ainoastaan käyttöohjeessa mainitulla tavalla.
- Käytä laitetta ainoastaan pistorasioiden nimellisteholla tai laturissa määritetyllä käyttöjännitteellä. 220-240V.
- Älä käytä laitetta ulkona.
- Säilytettävä erillään kuumista pinnoista.
- Käytä laitetta ainoastaan tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.
- Ei sisällä käyttäjän huollettavia osia. Älä avaa varsiosaa, muuten kuin akun poistamista varten. Ohjeen vastainen käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja tai laitteen toimintahäiriön.
- Lopeta laitteen käyttö jos se tai joku sen osista on millään tavalla vaurioitunut (johto, pistoke, harjaspää, varsiosa, laturi ja/tai AC-adapteri).
- Ei alle 3-vuotiaille lapsille. Säilytettävä lasten ulottumattomissa.
- Jos tämän hammasharjan käyttö aiheuttaa runsasta verenvuotoa ikenistä tai jos lievempi verenvuoto jatkuu yli viikon käytön jälkeen, ota yhteyttä hammaslääkäriin vuodon syyn selvittämiseksi.
- Jos saat hoitoa johonkin suun alueen sairauteen, konsultoi hammaslääkäriäsi ennen tämän laitteen käyttöä.

HUOMIO

- Energian säästämiseksi, lataa harjaa vain silloin kuin akun varaustaso on liian alhainen. Pidä pistoke irroitettuna pistorasiasta kun harja ei ole latauksessa.
- Poistaessasi akkua kierrätystä varten, varo aiheuttamasta oikosulkua positiivisten (+) ja negatiivisten (-) napojen kesken.

ELEKTROMAGNEETTINEN YHTEENSOPIVUUS

Colgate® ProClinical™ sähköhammasharja täyttää kaikki elektromagneettisia kenttiä koskevat standardit. Laite on turvallinen käyttää, kun sitä käytetään tässä käyttöohjeessa mainittujen ohjeiden mukaan. Sydämentahdistinta tai muuta vastaavaa laitetta käyttävien tulee konsultoida lääkäriä sekä laitteen valmistajaa ennen käyttöä.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

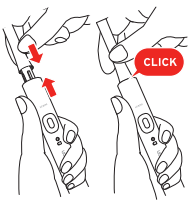
1 PIKAOPAS



LATAA

- Aseta harjan varsiosa laturiin.
- Varmistaaksesi täyden latauksen, liitä laturi sähköverkkoon 10 tunnin ajaksi.
- Varren punainen latausvalo palaa latauksen ajan.

2

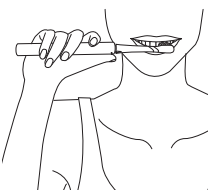


LIITÄ HARJASPÄÄ

- **Liitä harjaspää** varsiosaan.
- Kohdista **urat.**
- Paina kunnes tunnet napsahduksen.

Vaihda Colgate® ProClinical™ -harjaspää uuteen **joka 3. kuukausi.**

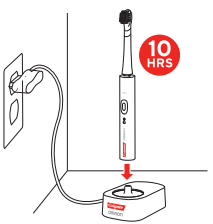
3



HARJAA

- Kastele harjasosa ja lisää hammastahna. Laita harja suuhun ja paina **ON**-painiketta.
- **Liikuta** harjaa **hitaasti** hampaiden pinnoilla.
- **Harja** liikkuu **sivulta sivulle** ja **ylös ja alas** ja puhdistaa hampaat, ikenet sekä ienrajan.
- **Ilmaisin** muistuttaa **30** sekunnin välein siirtymään harjaamaan suun eri alueita.
- **Harja pysähtyy 2 minuutin** jälkeen. **Huuhtele** harjasosa. Pyyhi tai ravista harja kuivaksi.

4



LATAA

- Lataamisen aikana punainen valo palaa yhtäjaksoisesti.
- Latausvalo sammuu kun akku on täynnä.
- Irrota laturi pistorasiasta latausten välillä.
- Sijoita laturi tasaiselle pinnalle (ei matolle), mahdollisimman kauaksi lavuaarista tai muusta vesipisteestä.

AKUN POISTAMINEN JA KIERRÄTTÄMINEN

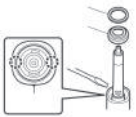
Colgate® ProClinical™ sähköhammasharjassa on ladattava akku, joka kestää koko harjan eliniän ajan. Akkua ei voi vaihtaa.

POISTA AKKU ENNEN HARJAN HÄVITTÄMISTÄ

Poista kierrätettävä, uudelleenladattava akku ennen hammasharjan hävittämistä ja lajittele se ongelmajätteenä. Älä avaa harjan varsiosaa ennen harjan lopullista hävittämistä **(takuu raukeaa)**.

Ni-MH

AKUN POISTAMINEN VARSIOSASTA



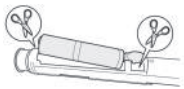
1. Poista suojus sekä kuminen tiiviste merkityistä kohdista esimerkiksi pienen ruuvimeisselin avulla.



2. Aseta harjaspää paikoilleen ja kierrä vastapäivään kunnes varren lukitus aukeaa. Vedä varsi irti.



3. Vedä koneisto varovasti ulos.



4. Irroita akun alaosa, katkaise johto ja nosta akkua ylöspäin. Katkaise sen jälkeen ylempi johto. Peitä akun navat oikosulun välttämiseksi.

SUOMI

LAJITTELU

Laitetta ei saa hävittää sekajätteenä. Poista akku ennen laitteen hävittämistä. Hävitä laite sähkö- ja elektroniikkaromuna ja akku ongelmajätteenä, varmistaaksesi laitteen vastuullisen ja ympäristölle turvallisen hävittämisen

VIANETSINTÄ

PROBLEM	TODENNÄKÖINEN SYY	RATKAISU
Kutittava tunne harjatessa.	Lievä kutittava tunne harjatessa on normaalia ensimmäisten käyttökertojen aikana.	Harjan käyttöön tottuu noin viikossa ja kutittava tunne häviää.
Harjaspää pitää epänormaalia ääntä tai tuntuu epävakaalta.	Harjaspää ei ole kunnolla kiinni varressa.	Liitä harjaspää uudelleen kohdistamalla harjasosan ja varren urat ja paina kunnes kuulet napsahduksen.
Harja on hidas tai ei liiku ollenkaan.	Akun varaustaso on liian alhainen.	Liitä harja laturiin ja lataa 10 tuntia ennen käyttöä.
Harja ja laturi ovat lämpimiä.	Harjan ja akun lievä lämpeneminen latauksen aikana on normaalia.	N/A
Laturin valo ei syty vaikka harja on kiinni laturissa.	Laturi ei ole kunnolla kytketty tai se ei saa virtaa.	Varmista, että laturi on kytketty kunnolla pistorasiaan ja että pistokkeeseen tulee virtaa.
Harja on ladattu, mutta virta loppuu lyhyen käytön jälkeen.	Ennen ensimmäistä käyttöä tai laitteen oltua pitkään käyttämättä, laite vaatii 10 tunnin yhtäjaksoisen latauksen.	Liitä harja laturiin ja lataa 10 tuntia yhtäjaksoisesti ennen käyttöä.

Jos ongelmaan ei löydy ratkaisua ylläolevista vaihtoehdoista, ota yhteyttä Colgaten kuluttajapalveluun www.colgate.fi tai 0800 418 080.

30 PÄIVÄN KOKEILUJAKSO

Kokeile Colgate® ProClinical™ -sähköhammasharjaa 30 päivän ajan ostopäivästä. Jos et ole tyytyväinen tuotteeseen, palauta tuote ja kaikki siihen liittyvät osat (varsiosa, harjaspäät, laturi, matkasuoja sekä mahdollinen matkakotelo) alkuperäispakkauksessaan sekä alkuperäinen ostokuitti 45 päivän sisällä ostopäivästä hyvitystä varten Colgatelle (ei koske posti- ja käsittelykuluja). Hyvitys maksetaan 6 viikon kuluessa. Tarkempia lisätietoja antaa Colgaten kuluttajapalvelu www.colgate.fi tai 0800 418 080. Tuotteen takuuehdot eivä vaikuta kuluttajan lakisääteisiin oikeuksiin.

TAKUU

Tuotteella on kahden vuoden takuu ostopäivästä alkaen. Korjaamme tai korvaamme tuotteen (päätös korjaamisesta tai korvaamisesta on Colgaten), jos siinä ilmenee yllättävä tai materiaaleista tai valmistuksesta johtuva vika takuuaikana. Takuuaika alkaa huoltotoimenpiteiden jälkeenkin laitteen alkuperäisestä ostopäivästä. Takuu ei koske harjaspäitä, käyttöohjeiden vastaisesta käytöstä johtuvaa vikaa tai laitteen normaalia kulumista.
Takuuhuoltoa koskevissa kysymyksissä, ota yhteys Colgaten kuluttajapalveluun www.colgate.fi tai 0800 418 080.

COLGATE-PALMOLIVE
GB GUILDFORD GU2 8JZ.
IRL DUBLIN 24, IRELAND.
S 182 15 DANDERYD.
DK 2800 KGS. LYNGBY.
N 1325 LYSAKER.
FIN 00 211 HELSINKI.
www.ColgateProClinical.co.uk
www.ColgateProClinical.dk
www.ColgateProClinical.se
www.ColgateProClinical.no
www.ColgateProClinical.fi

EU Authorised Rep: Colgate-Palmolive (U.K.) Ltd, Guildford GU2 8JZ, UK

Made in China under license of
Colgate-Palmolive Company, Trademark Owners

EUEDSN25PLA2

Version 01, March 2014